

Βιέννη, 11 Δεκεμβρίου 1998  
(τοπική ώρα: 18.30-19.00)

### ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ

(Πρώτη ημέρα εργασιών-τέλος απογευματινής συνεδρίασης)

Ο Πρωθυπουργός Κώστας Σημίτης, μετά το πέρας της απογευματινής συνεδρίασης, ενημέρωσε τους δημοσιογράφους για τα αποτελέσματα των εργασιών της πρώτης ημέρας του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου και στη συνέχεια απάντησε σε ερωτήσεις τους.

Ο Πρωθυπουργός, στην εισαγωγική ομιλία του, είπε τα εξής:

“Κυρίες και κύριοι, την πρώτη ημέρα της Συνόδου Κορυφής, το κεντρικό θέμα που συζητήθηκε το πρωί ήταν οι πολιτικές απασχόλησης, η οικονομική πολιτική και ο συντονισμός των οικονομικών πολιτικών των κρατών-μελών, καθώς και θέματα συναφή, όπως τα θέματα της φορολογίας και της πιθανής εναρμόνισης της φορολογίας.

Το Συμβούλιο Κορυφής διαπίστωσε ότι έχει προχωρήσει πολύ καλά η πρόοδος, η εργασία προς την Οικονομική και Νομισματική Ένωση (ΟΝΕ). Ότι από 1ης Ιανουαρίου του 1999 αρχίζει η εφαρμογή του ευρώ και γι’ αυτό χρειάζεται ιδιαίτερη προσοχή αυτή την περίοδο, καθώς και συνέχιση της προσπάθειας, η οποία έχει υπάρξει μέχρι σήμερα. Σημαντικό σημείο στη συνέχιση και την επιτυχία αυτής της προσπάθειας είναι ο συντονισμός των οικονομικών πολιτικών.

Όπως γνωρίζετε, υπήρξε παλιά μια συζήτηση, αν οι πολιτικές σε σχέση με το ευρώ και την ΟΝΕ θα είναι της κύριας ή σχεδόν αποκλειστικής αρμοδιότητας της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας και των Κεντρικών Τραπεζών ή θα είναι και της αρμοδιότητας των Υπουργών Εθνικής Οικονομίας και Οικονομικών (του Συμβουλίου ECOFIN).

Αυτή η συζήτηση έχει τελειώσει. Οι αντιθέσεις που υπήρξαν έχουν σε μεγάλο βαθμό ξεπεραστεί. Και με τη σημερινή απόφαση για το συντονισμό των πολιτικών επιβεβαιώθηκε ότι και οι Υπουργοί, δηλαδή η πολιτική εξουσία απέναντι στη νομισματική εξουσία (για να το εκφράσω απλά και έντονα) έχει ένα σημαντικό ρόλο να διαδραματίσει. Και ιδίως σε ένα θέμα, όπως είναι η

συναλλαγματική πολιτική σε σχέση με το ευρώ, θα πρέπει οι Υπουργοί, οι Κυβερνήσεις να έχουν λόγο.

Αυτή η επισήμανση οδήγησε στη διαπίστωση ότι οι Κυβερνήσεις έχουν μεγαλύτερη ευθύνη τώρα για να προωθήσουν κοινές πολιτικές. Και μια τέτοια κοινή πολιτική είναι η πολιτική της απασχόλησης. Είχαμε συμφωνήσει ότι κάθε κράτος-μέλος θα έχει ένα εθνικό σχέδιο δράσης για την απασχόληση και ότι τα εθνικά σχέδια θα αποτιμηθούν. Αποτιμήθηκαν. Και ήρθαν τα συμπεράσματα της Επιτροπής σήμερα στο Συμβούλιο. Το Συμβούλιο εξέτασε τις αποτιμήσεις αυτές, χωρίς πολλές συζητήσεις. Εκτίμησε, όμως, πολύ περισσότερο την κατάσταση όπως είναι σήμερα και τι πρέπει να γίνει.

Υπάρχουν δύο πλευρές:

- ◆ Η μία είναι η εθνική πλευρά. Κάθε χώρα έχει τις ιδιαιτερότητές της. Για παράδειγμα, η Ελλάδα έχει ένα υψηλό ποσοστό αγροτών, οι οποίοι ζητούν εργασία. Έχει, επίσης, το χαμηλότερο ποσοστό γυναικών, οι οποίες δουλεύουν στην Ευρωπαϊκή Ένωση και το ποσοστό αυτό πρέπει να αυξηθεί. Χρειάζονται, λοιπόν, πολιτικές προσαρμοσμένες σ' αυτά τα ειδικά χαρακτηριστικά στην Ελλάδα. Υπάρχουν ακόμη προβλήματα σε μας σε σχέση με τους νέους άνεργους, τους μακροχρόνια άνεργους. Γι' αυτό οι ενεργητικές πολιτικές απασχόλησης που ακολουθούμε στοχεύουν ακριβώς στην αντιμετώπιση του προβλήματος των νέων ανέργων, εκείνου των μακροχρόνια ανέργων, καθώς και εκείνου των γυναικών. Αυτή είναι η εθνική πλευρά, όπου πρέπει να υπάρχει η ευχέρεια του κάθε κράτους να διαμορφώνει μια ειδική πολιτική για τις ειδικές περιστάσεις που αντιμετωπίζει.
- ◆ Η άλλη είναι η ευρύτερη ευρωπαϊκή, διεθνική πλευρά. Η πλευρά αυτή αφορά την ανάπτυξη: Τις οικονομικές πολιτικές που πρέπει να ακολουθηθούν, ώστε να υπάρχουν περισσότερες επενδύσεις, περισσότερες δραστηριότητες, περισσότερες δουλειές. Θα θυμόσαστε ότι είχαν συζητηθεί παλιά πρωτοβουλίες, όπως τα διευρωπαϊκά δίκτυα. Οι σκέψεις αυτές επαναλήφθηκαν, βρίσκονται υπό εξέταση, αναφέρθηκαν από την Επιτροπή, καθώς και άλλες σκέψεις για δράσεις σε άλλους τομείς, όπως π.χ. υγεία και εκπαίδευση.

Αλλά το κεντρικό σημείο της συζήτησης ήταν η **κατάρτιση ενός Συμφώνου Απασχόλησης σε ευρωπαϊκό επίπεδο**. Δηλαδή, μια συμφωνία Κυβερνήσεων πώς θα προωθήσουν και την απασχόληση και πώς θα συζητήσουν ειδικά θέματα που έχουν σχέση με την απασχόληση. Εκεί υπήρξαν διαφορετικές απόψεις.

Άλλες χώρες έθεσαν το κύριο βάρος σε θέματα φορολογίας των επιχειρήσεων ή στο θέμα το πώς μπορεί να αναμορφωθεί η φορολογία για να διευκολυνθεί η πρόσληψη ανέργων ή πώς μπορεί να αλλάξει η φορολογία για να επιβαρυνθεί περισσότερο το κεφάλαιο και λιγότερο η εργασία.

Άλλες χώρες, εκτός από αυτά τα θέματα, έθεσαν θέματα όπως του επιπέδου αμοιβών, του χρόνου απασχόλησης, τις σχέσεις που έχουν οι αμοιβές στη μία ή

στην άλλη χώρα όταν έχουν κοινά σύνορα. Δηλαδή, θέματα τα οποία έχουν σχέση περισσότερο με την οργάνωση εργασίας και λιγότερο με τη φορολογία.

Η συμφωνία που υπήρξε και προέκυψε έμμεσα απ' αυτή τη συζήτηση είναι ότι πρέπει να επιδιώξουμε να υπάρξει ένα τέτοιο Σύμφωνο Απασχόλησης και να διευκρινιστούν ποια θέματα ακριβώς θα είναι, σε μια πρώτη φάση, αντικείμενο αυτής της συζήτησης. Υπήρχε, λοιπόν, σήμερα στη Σύνοδο Κορυφής, ως κυρίαρχο θέμα, το θέμα της απασχόλησης και μέσα στο θέμα αυτό ένα κυρίαρχο σημείο ήταν μια νέα πρόοδος, ένα νέο αποφασιστικό βήμα για να περιοριστεί ακόμη περισσότερο η ανεργία (υπάρχει πτώση της ανεργίας στην Ε.Ε.) και αυτό το βήμα το οποίο θεωρούν τα κράτη-μέλη ως ιδιαίτερα σημαντικό είναι η προσπάθεια για ένα Σύμφωνο Απασχόλησης.

Στο πλαίσιο αυτών των συζητήσεων συζητήθηκε και το θέμα της φορολογίας. Υπάρχουν φορολογικές ρυθμίσεις στα διάφορα κράτη διαφορετικές. Ορισμένες φορολογικές ρυθμίσεις είναι ιδιαίτερα ευνοϊκές για να προσελκύσουν τις επιχειρήσεις. Αυτό θεωρείται από ορισμένες χώρες ότι είναι ένα κοινωνικό dumping, ένα φορολογικό dumping. Οδηγεί στο να προσεταιρίζονται επενδύσεις και δημιουργεί ανεργία σε άλλους χώρους.

Υπήρξε συμφωνία ότι τέτοια φαινόμενα πρέπει να καταπολεμηθούν, ότι δεν επιτρέπεται ένας αθέμιτος ανταγωνισμός στο πλαίσιο της φορολογίας.

Επίσης υπήρξε συμφωνία ότι κάθε χώρα έχει τις ιδιαιτερότητές της. Η Ελλάδα ακολουθεί μια συγκεκριμένη φορολογική πολιτική προσαρμοσμένη στα ελληνικά δεδομένα. Θα ήταν άσκοπο να υπάρξει μια ενιαία φορολογική πολιτική στην Ευρωπαϊκή Ένωση, γιατί δεν θα μπορούσε η ιδιαίτερη περίπτωση της Ελλάδας να αντιμετωπισθεί. Όμως, μπορούν να υπάρξουν κάποιες κοινές ιδέες, κάποιες κοινές κατευθύνσεις.

Αυτή είναι μια συζήτηση που άρχισε σήμερα. Θα συνεχισθεί και στο μέλλον.

Εμείς τονίσαμε ότι θα πρέπει να αποφευχθεί η υπερφορολόγηση του παράγοντα εργασία και πρέπει να υπάρξει μεγαλύτερη ισορροπία με τη φορολόγηση του συντελεστή του κεφαλαίου.

Στην απογευματινή συνεδρίαση, στη Σύνοδο Κορυφής, συζητήθηκε το θέμα της "Agenda 2000". Είναι γνωστό το θέμα: Ποιους πόρους θα έχει η Ε.Ε., πώς θα κατανεμηθούν αυτοί οι πόροι, ποιες δραστηριότητες θα προωθηθούν, πώς θα αποκατασταθούν ορισμένες ισορροπίες εκεί που θεωρείται ότι υπάρχουν ανισορροπίες ή θα υπάρχει μια καλύτερη αντιμετώπιση ειδικών θεμάτων των διάφορων κρατών.

Στα θέματα αυτά τα οποία έχουν συζητηθεί αρκετές φορές, δεν υπήρξε σύμπτωση απόψεων. Αυτό ήταν αναμενόμενο.

Εκείνο που επιδιώχθηκε και επιτεύχθηκε είναι να υπάρχει μια καταγραφή των απόψεων. Και πράγματι, στο κείμενο το οποίο παρουσίασε η Προεδρία υπάρχουν οι διάφορες απόψεις καταγεγραμμένες. Συμφωνήθηκε να γίνει μια

προσπάθεια μέχρι το Μάρτη του 1999, στο έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο που θα πραγματοποιηθεί στις Βρυξέλλες επί Γερμανικής Προεδρίας, να προσπαθήσουμε να έχουμε συμφωνία για την "Agenda 2000".

Η συμφωνία αυτή θα είναι μια συμφωνία πακέτο. Δηλαδή, δεν θα υπάρξει συμφωνία σε ένα τμήμα η οποία θα ισχύσει, χωρίς να υπάρχουν ταυτόχρονα ίδιες απόψεις-συμφωνίες στα υπόλοιπα θέματα.

Τρίτο σημείο είναι ότι θα πρέπει όλοι -και αυτό είναι αυτονόητο- να καταβάλουν προσπάθειες για να υπάρξει μια κοινή γνώμη. Χρειάζεται να μετακινηθούν όλοι από τις θέσεις τους.

Και τέλος, θα πρέπει να εκτιμηθούν όλες οι απόψεις οι οποίες έχουν υποβληθεί. Να μην ξεκινήσουμε από μία μόνο άποψη, αλλά από τις διαφορετικές που έχουν μέχρι τώρα κατατεθεί.

Η Ελλάδα, όπως ξέρετε, έχει τη θέση ότι η πρόταση την οποία έχει κάνει η Επιτροπή για την "Agenda 2000", είναι μια πρόταση, που σε γενικές γραμμές είναι αποδεκτή. Υπάρχουν ορισμένα σημεία με τα οποία εμείς δεν συμφωνούμε, αλλά η πρόταση αυτή αποτελεί μια πολύ καλή βάση για συζήτηση. Στη συνεδρίαση υποστηρίξαμε ότι πάνω στην πρόταση αυτή, η οποία είναι η πιο ολοκληρωμένη, η πιο μελετημένη, θα πρέπει να επικεντρωθεί η συζήτηση.

Υποστηρίξαμε, επίσης, ότι η μέχρι τώρα πορεία της Ε.Ε. έχει κατοχυρώσει ορισμένες αρχές, ορισμένες πρακτικές, έχει διαμορφώσει ορισμένες καταστάσεις και γι' αυτό δεν μπορούν να ξεχαστούν όλα αυτά που έγιναν. Υπάρχει η αρχή της κοινοτικής αλληλεγγύης, υπάρχει η αρχή της σύγκλισης. Και κοινοτική αλληλεγγύη θα πρέπει να συνεχίσει να υπάρχει και σύγκλιση θα πρέπει να επιδιώκεται.

Εμείς έχουμε αντίθεση στις απόψεις που θέλουν να παγώσουν τις δαπάνες σε ορισμένο ύψος. Αυτό θα οδηγήσει σε μείωση των διαθέσιμων για τα διαρθρωτικά ταμεία. Και πιστεύουμε ότι οι δράσεις οι οποίες έχουν αναπτυχθεί από τα διαρθρωτικά ταμεία πρέπει να συνεχισθούν χωρίς εμπόδιο.

Τις θέσεις που υποστηρίζουμε εμείς, υποστηρίζουν επίσης η Ισπανία και η Πορτογαλία και σε επιμέρους σημεία άλλες χώρες. Το θέμα είναι ανοικτό. Θα υπάρξει, όπως πολλές φορές στην Ε.Ε., μια συνεχής διαπραγμάτευση. Και πιστεύω ότι όπως πολλές άλλες φορές στην Ε.Ε. θα υπάρξει και μια κατάληξη, η οποία θα είναι ισορροπημένη.

Εδώ θα ήθελα να κάνω μια παρένθεση, γιατί πολλές φορές παρουσιάζονται τα θέματα που είναι υπό διαπραγμάτευση ως θέματα πολύ έντονης αντιπαράθεσης. Δεν είναι έτσι. Σε κάθε θέμα υπάρχουν διαφορετικές γνώμες και πρέπει να

προσπαθούμε -και προσπαθούμε- να τις ξεπεράσουμε. Χρειάζεται μονάχα υπομονή. Δεν μπορούν να βρεθούν λύσεις αμέσως.

Εχω πολλά χρόνια που συμμετέχω σε Συμβούλια και η εμπειρία μου (και η εμπειρία μου που πολύ λίγα αρνητικά παραδείγματα έχει) είναι ότι πάντοτε βρίσκεται μια λύση. Και η λύση για την "Agenda 2000" πιστεύω ότι θα βρεθεί. Εμείς θα επιδιώξουμε να έχουμε λύση, η οποία να συνεχίζει να εγγυάται τη χρηματοδότηση των διαφόρων δράσεων σε όλους τους τομείς και την αναπτυξιακή μας πορεία. Πιστεύω ότι θα το πετύχουμε.

Συζητήσαμε, κυρίες και κύριοι, ακόμη το σχέδιο δράσης για τη δημιουργία ενός χώρου ελευθερίας, ασφάλειας και δικαιοσύνης. Το σχέδιο αυτό αφορά μια πρόταση να υπάρξουν, ιδίως από πλευράς της Φινλανδικής Προεδρίας και να αποφασισθούν το 1999, διάφορες δράσεις για την προστασία των εξωτερικών συνόρων, για την καταπολέμηση της λαθρομετανάστευσης, την πρόληψη και καταπολέμηση του αυξανόμενου οργανωμένου εγκλήματος. Επίσης δράσεις που έχουν σχέση με την καταπολέμηση των ναρκωτικών.

Από τα υπόλοιπα σημεία, θα αναφέρω τη συζήτηση για την κοινή εξωτερική πολιτική και πολιτική ασφάλειας (ΚΕΠΠΑ) της Ε.Ε. και ιδίως τα θέματα ασφάλειας.

Όπως γνωρίζετε, υπήρξε μια δήλωση της Μ. Βρετανίας και της Γαλλίας, σύμφωνα με την οποία θα πρέπει να ενισχυθεί η αμυντική ταυτότητα της Ε.Ε. και μπορώ να πω ότι στη συζήτηση σήμερα υπήρξε ταυτότητα γύρω από την κατεύθυνση αυτή.

Υπάρχει κοινή αναγνώριση ότι η Ε.Ε. θα πρέπει να έχει τα μέσα να επεμβαίνει για να πραγματοποιεί ειρηνευτικές αποστολές, ανθρωπιστικές αποστολές, ότι αυτό θα γίνει με τη βοήθεια ή σε συνεργασία με τη Δυτικοευρωπαϊκή Ένωση (ΔΕΕ), ότι θα πρέπει να εξετασθεί και το μέλλον της σχέσης ΔΕΕ-Ε.Ε. Και θα πρέπει μέσα στο γενικό γνωστό πλαίσιο της σχέσης ΔΕΕ-NATO και Ε.Ε. να εξετασθεί και η σχέση με το NATO.

Η διαπίστωση είναι ότι όλο αυτό το θέμα της ασφάλειας βρίσκεται σε εξέλιξη και ότι είμαστε τώρα πιο κοντά από παλιά στη δημιουργία μιας ταυτότητας αμυντικής της Ε.Ε. ή μιας ταυτότητας που έχει σχέση με την ασφάλεια.

Τέλος, ίσως, επειδή το θέμα έχει μεγάλο ενδιαφέρον, θέλω να αναφέρω ότι έγινε και μια συζήτηση για τον αθλητισμό. Γιατί για τον αθλητισμό; Ο αθλητισμός έχει δομές που είναι προσαρμοσμένες σε περιφερειακές ιδιαιτερότητες στα κράτη-μέλη. Υπάρχουν ομοσπονδίες κρατικές, εθνικές. Υπάρχουν διοργανώσεις που έχουν εθνικό χαρακτήρα. Διαπιστώθηκε ότι οι κανόνες της Ε.Ε., αν εφαρμοσθούν, μπορεί στις παλιές αναπτυγμένες δομές να προκαλέσουν προβλήματα. Ανατέθηκε λοιπόν στην Επιτροπή να εξετάσει πώς μπορούν να προσαρμοστούν οι ρυθμίσεις που είναι γενικές στην Ε.Ε. στον ιδιαίτερο χώρο του αθλητισμού, ώστε να διατηρήσει ο αθλητισμός, η οργάνωση των αθλητικών εκδηλώσεων το χαρακτήρα που έχουν μέχρι σήμερα. Και στο πλαίσιο αυτό, με

πρόταση της Γαλλίας με την οποία όλες οι χώρες συμφώνησαν, θα εξετασθεί και το θέμα του "ντόπινγκ". Δεν θα πρέπει στον αθλητισμό να επικρατούν τέτοιες πρακτικές και επειδή έχουν επεκταθεί, συμφωνήσαμε όλοι ότι θα πρέπει να αντιμετωπισθούν.

Αυτά ως προς την πρώτη ημέρα των εργασιών του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου, που έγιναν σε ένα πολύ καλό κλίμα.

Είμαι στη διάθεσή σας για ερωτήσεις.

**Θ. ΡΟΥΣΣΟΠΟΥΛΟΣ (MEGA):** Κύριε Πρόεδρε, μιας και βρισκόμαστε στον αθλητισμό, στην πάλη αυτή μεταξύ Βορρά-Νότου, ποιός θα κερδίσει στα σημεία και ποιός στην ουσία;

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Εγώ δεν θα χρησιμοποιούσα τη λέξη «πάλη» Βορρά-Νότου. Υπάρχουν αντιθέσεις, υπάρχουν διαφορετικά συμφέροντα, αλλά υπάρχουν και συμβιβασμοί. Κάποτε έχει ο ένας το «πάνω χέρι», κάποτε ο άλλος. Πιστεύω, όμως και πρέπει, όσον αφορά τους πόρους της Κοινότητας και τη χρήση τους, να κυριαρχήσει η αρχή της κοινοτικής αλληλεγγύης και της σύγκλισης. Η άποψή μας είναι ότι αν η Ε.Ε. θέλουμε να έχει μέλλον, αν θέλουμε να συσπειρώσει όλες τις χώρες της Ευρώπης, πρέπει να έχει δύναμη, πρέπει να έχει μια λειτουργία, η οποία θα εγγυάται την ανάπτυξή της. Και αυτό θα γίνει μόνο αν όλοι βοηθήσουμε. Αν συμφωνήσουν και οι λιγότερο ανεπτυγμένες χώρες σε αυτή την πορεία και συνεισφέρουν σ' αυτό. Και θα πρέπει να βοηθηθούν.

**Χ. ΠΟΥΛΙΔΟΥ (ΑΥΓΗ-ΕΠΕΝΔΥΤΗΣ):** Πέρα από το πολιτικό νόημα της πολιτικής για την Απασχόληση, στην επί της ουσίας συζήτηση, σε σύγκριση με το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λουξεμβούργου, τι καινούργιο φέρνει αυτή η συμφωνία;

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Το Λουξεμβούργο ήταν μια αρχή. Στο Λουξεμβούργο υπήρχε μια συμφωνία ότι θα ξεκινήσουμε κάποια δραστηριότητα. Σήμερα διαπιστώσαμε ότι η δραστηριότητα αυτή εξελίχθηκε, έφθασε σε ένα σημείο. Υπάρχουν τα εθνικά σχέδια δράσης για την Απασχόληση. Τα εθνικά σχέδια ωφέλησαν και θα πρέπει να υπάρχουν νέες κατευθυντήριες γραμμές, οι οποίες εκπονήθηκαν για να προσαρμοστούν τα εθνικά σχέδια σε αυτές τις νέες κατευθυντήριες γραμμές. Επιπλέον, θα πρέπει να υπάρξει μια νέα διαπραγμάτευση ή συνεννόηση για να προωθηθεί η Απασχόληση. Η διαφορά με το Λουξεμβούργο είναι ότι έχουμε κάνει, εν τω μεταξύ, μια σημαντική πρόοδο. Διαπιστώνουμε ότι υπάρχει πρόοδος και διαπιστώνουμε, επίσης, ότι θα συνεχίσουμε. Είναι θετικό αυτό το οποίο μέχρι τώρα έγινε και θα πρέπει να το κάνουμε ακόμη πιο θετικό.

**Ι. ΠΑΝΤΕΛΑΚΗΣ (ΕΛΕΥΘΕΡΟΤΥΠΙΑ):** Θα ήθελα να σας ρωτήσω εάν η Γερμανία επέμεινε στις θέσεις της –και υπάρχει μια δήλωση εκ μέρους της γι αυτό– οι οποίες συζητήθηκαν δημόσια.

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Επέμεινε η Γερμανία, όπως επιμείναμε κι εμείς και οι άλλοι. Έτσι αρχίζει μια διαπραγμάτευση.

**Μ. ΣΠΙΝΘΟΥΡΑΚΗΣ (ΑΠΕ):** Κύριε Πρόεδρε, θα επιστρέψω στο τελευταίο θέμα για τον αθλητισμό, διότι έτσι όπως το είπατε, μπορεί να εννοήσει κανείς ότι η αρχή της ελεύθερης κυκλοφορίας των εργαζομένων μπορεί να μη ισχύει για τον αθλητισμό, που σημαίνει ότι μπορεί να καταργηθεί η απόφαση για τον Μπόσμαν.

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Αυτό που θίξατε είναι ένα πρόβλημα, γιατί έχουν αναφερθεί περιπτώσεις –χωρίς να θέλω να μπω σε λεπτομέρειες– που ακριβώς η αρχή αυτή μπορεί να οδηγήσει, ώστε να μην υπάρχουν πιά οι εθνικές ομάδες, οι εθνικές ομοσπονδίες, η εθνική διοργάνωση των αθλητικών εκδηλώσεων. Χρειάζεται ένας προγραμματισμός. Πρέπει να υπάρχουν ή δεν πρέπει να υπάρχουν;

**Α. ΠΟΔΗΜΑΤΑ (ΕΞΟΥΣΙΑ):** Κύριε Πρόεδρε, θα ήθελα να σας ρωτήσω αν στις συζητήσεις για την Ατζέντα 2000, έχετε κάνει προσπάθεια να υιοθετηθούν κάποιοι κατευθυντήριοι άξονες, ενόψει της ολοκλήρωσης της διαπραγμάτευσης, τον προσεχή Μάρτη, διότι αυτό ανακοινώθηκε από τη γαλλική αντιπροσωπεία. Ότι, δηλαδή, ο κ. Σιράκ παρουσίασε κάποιους άξονες, μερικοί από τους οποίους –όπως πολύ χαρακτηριστικά αναφέρθηκε– έτυχαν της δικής σας συναίνεσης. Και με την ευκαιρία να σας ρωτήσω, αν είχατε ιδιαίτερη συνάντηση με το Γάλλο Πρόεδρο και σε τι αφορούσε η συνομιλία σας.

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Οσον αφορά τους άξονες σας είπα ποια ήταν τα τέσσερα σημεία για τα οποία υπήρχε συμφωνία. Μπορεί άλλες χώρες να ήθελαν και άλλα σημεία, αλλά τα τέσσερα σημεία για τα οποία υπήρξε συμφωνία, είναι να καταβληθεί προσπάθεια για πολιτική συμφωνία σε σχέση με την «Ατζέντα 2000», μέχρι το Μάρτιο του 1999. Να υπάρχει μια συνολική λύση πακέτο, ότι θα πρέπει να υπάρξει προσπάθεια από όλες τις πλευρές για έναν συμβιβασμό και ότι στη διαπραγμάτευση θα εξεταστούν όλες οι λύσεις. Αυτές ήταν οι κατευθύνσεις, τίποτα παραπάνω.

Οσον αφορά τις συναντήσεις που είχα, συναντήθηκα με τους Πρωθυπουργούς της Ισπανίας και της Πορτογαλίας κυρίως Αθνάρ και Γκουτιέρες, για να συζητήσουμε, ακριβώς, την κοινή μας θέση, σε σχέση με την «Ατζέντα 2000». Είχα μια συζήτηση με τον κ. Μπλερ και τη συζήτηση με τον κ. Σιράκ. Με τον Πρόεδρο της Γαλλίας συζήτησα τα θέματα, τα οποία έχει θίξει επανειλημμένα η γαλλική πλευρά (σχέσεις Ε.Ε.-Τουρκίας, ευρωπαϊκή στρατηγική της Τουρκίας, ρόλος της Ελλάδας, χρηματοδοτικό πρωτόκολλο). Ήταν, πιστεύω, μια χρήσιμη συζήτηση, γιατί ανταλλάξαμε απόψεις και θα υπάρξουν και άλλες συζητήσεις.

**Ν. ΚΑΡΑΜΠΑΣΗΣ (ΑΘΗΝΑΪΚΗ):** Θα ήθελα να ρωτήσω με βάση της συζήτηση που γίνεται για την «Ατζέντα 2000», κατά πόσο φοβάται η ελληνική κυβέρνηση ότι κινδυνεύει το Τρίτο Κοινοτικό Πλαίσιο Στήριξης, το λεγόμενο πακέτο Σαντέρ και όσον αφορά το συζητούμενο 25% της ΚΑΠ.

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Στο πλαίσιο της «Ατζέντας 2000» συζητούνται πολλές λύσεις. Όπως βλέπω εγώ τα πράγματα, όποιες λύσεις κι αν γίνουν αποδεκτές, ακόμη και οι πιο αρνητικές, θα υπάρχουν μεταβατικές περίοδοι, θα υπάρχουν λύσεις για να αντιμετωπιστούν οι υποχρεώσεις που υφίστανται, ώστε οι πόροι, σε γενικές γραμμές, που χρειαζόμαστε για να συνεχίσουμε την προσπάθεια του Β' Κοινοτικού Πλαισίου Στήριξης, να υπάρξουν. Επειδή, όμως, χρησιμοποιήσατε και τη λέξη «φοβόμαστε», θέλω να σας πω ότι δεν φοβόμαστε. Δεν υπάρχει τέτοια περίπτωση. Το θέμα είναι άλλο. Μπορεί να είναι περισσότερα ή λιγότερα, αλλά θα υπάρχουν πόροι για να συνεχίσουμε αυτή την προσπάθεια.

**Ε. ΚΑΡΑΝΑΣΟΠΟΥΛΟΥ (ΤΑ ΝΕΑ):** Διαδικαστικά, από τώρα μέχρι το Μάρτιο που βλέπω ότι θα υπάρχει η συμφωνία για το κείμενο, πώς θα γίνει; Θα καταλήξει η commission σε ένα νέο κείμενο που θα κάνει το γύρο...

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Τα θέματα αυτά θα συζητηθούν στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων.

**ΣΤΡ. ΛΙΑΡΕΛΗΣ (ΑΝΤΕΝΝΑ):** Θα ήθελα να σας ρωτήσω αν η συνάντησή σας με τους Πρωθυπουργούς της Ισπανίας και της Πορτογαλίας ήταν τριμερής συνάντηση ή συναντηθήκατε χωριστά με τον καθένα και αν από τη συζήτηση με τον κ. Σιράκ συνάγατε ότι το βράδυ, στο δείπνο, ο κ. Σιράκ πιθανότατα, κατά την πάγια τακτική του, δεν θα θέσει το θέμα της αναβάθμισης των σχέσεων της Ε.Ε. με την Τουρκία.

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Η συνάντησή μου με τους Πρωθυπουργούς της Ισπανίας και της Πορτογαλίας έγινε ταυτόχρονα. Ήταν τριμερής συνάντηση. Όσον αφορά αυτό που με ρωτήσατε για τον κ. Σιράκ, δεν ξέρω τι θα κάνει ο κ. Σιράκ το βράδυ. Θα ήταν μεγάλο λάθος μου να έλεγα στον κ. Σιράκ, «μην πεις ή πες αυτά το βράδυ». Ο κ. Σιράκ μπορεί να πει ό,τι θέλει και θα πάρει από εμάς την απάντηση που πρέπει, σε οποιαδήποτε περίπτωση. Και αυτό ισχύει για τον οποιοδήποτε.

**ΑΧ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ (ΜΑΚΕΔΟΝΙΚΟ ΠΡΑΚΤΟΡΕΙΟ ΕΙΔΗΣΕΩΝ):** Κύριε Πρόεδρε, περιμένετε ενδεχομένως εκπλήξεις το βράδυ;

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Δεν περιμένω εκπλήξεις.

**ΑΧ. ΧΑΤΖΟΠΟΥΛΟΣ:** Ούτε για την Τουρκία;

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Θα δούμε το βράδυ και θα τα πούμε.

**ΑΘ. ΑΡΑΜΠΑΤΖΗΣ (ΣΕΡΡΑΪΚΟ ΘΑΡΡΟΣ):** Κύριε Πρόεδρε, οι Έλληνες αγρότες πρέπει να ανησυχούν από τη σημερινή Διάσκεψη Κορυφής;

**ΠΡΩΘΥΠΟΥΡΓΟΣ:** Από τη σημερινή Διάσκεψη Κορυφής δεν μπορεί να ανησυχεί κανένας γιατί δεν ελήφθη καμία απόφαση. Η κοινή αγροτική πολιτική, όπως ξέρετε, βρίσκεται υπό επανεξέταση. Υπάρχουν πιέσεις να περιοριστούν οι δαπάνες. Θα προσπαθήσουμε να πετύχουμε τις καλύτερες δυνατές λύσεις για τους Έλληνες αγρότες, όπως το έχουμε κάνει μέχρι τώρα. Χρειάζονται, όμως, και προσαρμογές. Το έχουμε πει επανειλημμένα, και πριν από τη διαπραγμάτευση, το επαναλαμβάνουμε και τώρα.

**Σας ευχαριστώ πολύ.**